

नित सेवा माँगूँ श्यामा श्याम तेरी, न भुक्ति नाही मुक्ति माँगूँ मैं ।  
बाढ़ै भक्ति निष्काम नित मेरी, न भक्ति नाही मुक्ति माँगूँ मैं ।  
nit sevā māṅgūm śyāmā śyām terī, na bhukti nāhī mukti māṅgūm maim  
bāṛhai bhakti niṣkāma nit merī, na bhukti nāhī mukti māṅgūm maim  
*O Shyama and Shyam! I desire neither 'bhukti' (material pleasures ranging from those of this world to the abode of Brahma), nor 'mukti' (liberation). My only desire is to increase my unselfish devotion for You.*

तोहिं पतित जनन ही प्यारे है,  
हम अगनित पापन वारे है ।  
tohiṁ patit janana hī pyāre haiṁ  
ham aganit pāpan vāre haiṁ  
*You love sinners, and I have committed unlimited sins.*

पुनि कत कर एतिक बेरी, न भुक्ति नाही मुक्ति माँगूँ मैं ।  
puni kat kar etik berī, na bhukti nāhī mukti māṅgūm maim  
*Then why such a delay?*

यदि कह उन लइ शरणाई रे,  
कहु कत पूतना गति पाई रे ।  
yadi kah un lai śaraṅāī re  
kahu kat pūtanā gati pāī re  
*And if You say that You accept sinners only after they surrender to You, then may I remind You of the wicked Putana?*

अब बेर न करु करु चेरी, न भुक्ति नाही मुक्ति माँगूँ मैं ।  
ab ber na karu karu cerī, na bhukti nāhī mukti māṅgūm maim  
*Do not delay matters any further and make me Your servant.*

ये भली है बुरी है जो है तेरी है,  
तुम भो सोचो सचमुच यह मेरी है ।  
ye bhalī hai burī hai, jo hai terī hai  
tum bhō socho sacmuc yah merī hai  
*Do not give any thought to whether I am good or bad. Just think, "She really is My very own."*

सोचत ही बनि जाय मेरी, न भुक्ति नाही मुक्ति माँगूँ मैं ।  
socat hī bani jāe merī, na bhukti nāhī mukti māṅgūm maim  
*The moment You start thinking this way, I will attain everything and nothing further will be left for me to do.*

तेरी इच्छा मे इच्छा बनाती रहूँ,  
तेरे सुख मे ही सुख नित पाती रहूँ ।  
terī icchā meṁ icchā banātī rahūṁ  
tere sukh meṁ hī sukh nit pātī rahūṁ

बस चाह इहे इक मेरी, न भुक्ति नाही मुक्ति माँगूँ मैं ।  
bas cāh ihai ik merī, na bhukti nāhī mukti māṅgūm maim  
*May I desire what You desire and may I always be happy in Your happiness!  
This is my one and only desire, my Lord.*

बिनु हेतु कपालु कहाते हो,  
पुनि क्यो साधन करवाते हो ।  
binu hetu kṛpālu kahāte ho  
puni kyō sādhan karvāte ho  
*You are called causelessly-merciful. Then why is it that You expect me to do sadhana?*

सुनु विनय 'कपालु' जु मेरी, न भुक्ति नाही मुक्ति माँगूँ मैं ।  
sunu vinaya 'Kṛpālu' jū merī, na bhukti nāhī mukti māṅgūm maim  
*O merciful Lord. Listen to my plea. I desire neither bhukti nor mukti.*

